

Signal- Revolver



Id.-Nr. 715934

Id.-Nr. 350679 veloursvernickelt



WICHTIGE INFORMATION!

Sicherheitsbedingungen beim Gebrauch einer RG-Schusswaffe

Diese Sicherheits- und Bedienungsanleitung sollte in jedem Fall vor dem Gebrauch der Schusswaffe sorgfältig gelesen werden. Prägen Sie sich die Handgriffe gut ins Gedächtnis ein.

Ebenso sollte bei jedem Besitzerwechsel oder bei leihweiser Überlassung an andere Personen unbedingt die Bedienungsanleitung mitgegeben und auf ihre Wichtigkeit hingewiesen werden.

Wenn etwas in dieser Bedienungsanleitung nicht klar und deutlich verstanden wird, sollte man sich unbedingt beim Waffen-Fachhändler informieren.

Diese Bedienungsanleitung ist auch nachträglich kostenlos vom Hersteller zu beziehen bei:

Röhm GmbH
Abteilung Verkaufsberatung
Heinrich-Röhm-Str. 50
7927 Sonthheim/Brenz
Telefon 07325/16-326

Besondere Verwendung der RG-Signalfinten:

- Selbstverteidigung, Abschreckung
- Leuchtkegelabfeuerung in Notsituationen
- Startwaffe im Sportbereich
- Schutz vor Tieren

Grundsätzliche Sicherheitsregeln

Jede Röhm-Waffe wird mit größter Sorgfalt konstruiert, um bei richtiger Handhabung und sinnvollem Gebrauch zuverlässig zu funktionieren. Die RG-Waffen sind zum Schutz des Benutzers und anderer Personen mit einem Sicherheitssystem ausgestattet. Die sichere Bedienung liegt jedoch nicht nur in der mechanischen Funktion, sondern auch in Ihrer persönlichen Verantwortung und in der vorschriftsmäßigen Handhabung, denn:

Waffen sind ihrer Natur gemäß gefährlich! Doch es können nur dann Unfälle passieren, wenn gegen die Bedienungsanleitung verstoßen wird.

Sicherheitsvorschriften:

- Behandeln Sie die Waffe immer so als sei sie geladen.
- Informieren Sie sich vor dem Gebrauch über die Funktion der Waffe.

- Die Lauföffnung immer in eine ungefährliche Richtung halten, außer im Notfall.
- Waffen vor anderen Personen und besonders vor Kindern sicher aufbewahren.
- Waffe nur in gesichertem Zustand tragen.
- Nur vorgeschriebene Munition verwenden.
- Niemals auf den Abzug drücken, bevor das Ziel anvisiert wird.
- Vergewissern Sie sich, daß die Waffe gereinigt ist: Schmutz, Staub und Fett in Lauf und Trommel können Explosionen mit Verbrennungen verursachen.
- Fassen Sie die Waffe nur mit einer Hand am Griffstück an.
- Wenn ein Schuß nicht losgeht, öffnen Sie die Trommel bzw. holen Sie das Magazin heraus und überprüfen Sie den Schlagbolzen. Sollte es dann immer noch Fehlschüsse geben, dann die fehlerhafte Munition herausnehmen und getrennt aufbewahren.
- Vermeiden Sie die Einnahme von Alkohol, Tabletten oder Drogen vor und während des Schießens.
- Benutzen Sie niemals eine Waffe in fehlerhaftem Funktionszustand.

- Tragen Sie Ohrenschützer um Ohrenschäden zu vermeiden.
- Waffe und Munition getrennt aufbewahren. Überzeugen Sie sich, daß die Patronenkammer leer ist. Die Waffe muß immer außer Reichweite von Kindern sein!
- Bei einem defekten Funktionsteil nur Original Röhm RG-Teile verwenden. Reparaturen nur von einem qualifizierten Büchsenmacher ausführen lassen.
- Es ist nicht zulässig, die Waffe durch mechanische Eingriffe zu verändern!

Achtung!

Bei unsachgemäßer Handhabung der Waffe übernimmt der Hersteller keinerlei Verantwortung oder Zahlung von Schadensersatzforderungen. Allein der Benützer haftet für evtl. Schäden oder Verletzungen!



Signal-Revolver „Little Joe“

5-schüsslg, cal. 6 mm Flobert
Platzpatronen

Die Waffe darf nur mit ausgestrecktem Arm (In jeder Lage) und vom Gesicht sowie vom Körper weitest entfernt geschossen werden. Der Schießende muß zu umstehenden Personen einen Abstand von mindestens 2 m einhalten. Kinder grundsätzlich fernhalten.

Der Revolver wird durch Zurückziehen des Hahnes gespannt (Single-Action-System). Um Patronenlagerbeschädigungen durch den Schlagbolzen zu vermeiden, sollte der Hahn bei leerer Trommel nicht betätigt werden.

Laden – nur vorgeschriebene Munition mit dem amtlichen Prüfzeichen verwenden

Laufmündung der Waffe beim Laden immer auf den Boden richten. Die Trommelachse (unter dem Lauf liegend) am Rändel fassen, herausziehen, nun kann die Trommel ausgeschwenkt werden. Patronen in Patronenlager einführen und die Trommel in Ausgangsstellung zurückbringen; Trommelachse einführen.

Schließen mit Platzpatronen

Hahn spannen. Trommeltransport erfolgt selbsttätig.

Entfernen der abgefeuerten Patronenhülsen

Trommel wie unter „Laden“ ausschwenken. Mit Trommelachse leergeschossene Patronen einzeln ausstoßen.

Verschließen von Signalsternen und pyrotechnischen Erzeugnissen

Die Leucht-Signalsterne mit dem schwarzen Zündsatzende in den Signalbecher einführen. Bei pyrotechnischen Erzeugnissen auf die Anweisung des Herstellers achten. Freies Schußfeld und ausreichenden Abstand von brennbaren Objekten einhalten. Nur im Freien verwenden. Durch den Abschluß der Platzpatrone steigt der Leuchtsatz ca. 30 m hoch und brennt ab.

Die Waffe mit oder ohne Signalmunition bzw. pyrotechnischen Erzeugnissen, darf nur mit steil (senkrecht) nach oben gerichtetem Lauf und mit ausgestrecktem Arm über Kopfhöhe verschossen werden. Der Schießende muß zu umstehenden Personen einen Abstand von mindestens 2 m einhalten.

Achtung!

Wenn diese Waffe zum Verschließen pyrotechnischer Munition verwendet werden soll, dann darf dies nur geschehen unter

Verwendung von pyrotechnischer Munition, die nach Angaben von deren Hersteller mit Munition 6 mm Flobert-Platzpatronen verschossen werden kann.

Vorsicht! Geladene Waffe niemals leichtfertig auf Menschen richten! Vor Nahschüssen unter 1,5 m wird ausdrücklich gewarnt. Es können schwerste Verletzungen in einem nicht kalkulierbaren Ausmaß eintreten.

Der Finger darf sich nie am Abzug befinden, außer zur gewollten Schußabgabe.

Reinigen: vorher Patronen aus der Trommel entnehmen!

Beim Schießen mit Knall- oder Gaspatronen treten sehr starke Verschmutzungen auf. Um Funktionsstörungen zu vermeiden, sollte die Waffe nach jedem Schießen gereinigt werden. Trommel ausschwenken, heißen Wasserstrahl von der Trommelkäfigseite her durch den Lauf fließen lassen, ebenso durch jedes Patronenlager. Danach mit beiliegender Bürste oder geeignetem Hilfsmittel Patronenlager und Laufbohrung reinigen und mit Waffenöl einölen. Etwas Öl zwischen Trommelhalter und Trommel erhält die Leichtgängigkeit. Sorgfältige Pflege erhöht die Gebrauchsfähigkeit des Revolvers. Bei unsachgemäßer Behandlung oder veränderten Teilen erlöschen

Rechts- und Garantieansprüche. Vor dem Schießen Waffe entölen.

Abgabe nur an Personen über 18 Jahre!

**Montageanleitung
bei nachträglich erworbener Gürtelschleife mit Aufnahmebolzen
Wechsel Zapfenschraube – Aufnahmebolzen**

1. Griffschalen entfernen.
2. Hahn spannen.
3. mit einem Stift (z.B. Büroklammer) Spanneinrichtung Teil 20 abstecken.
4. Spanneinrichtung herausnehmen.
5. Zapfenschraube Teil 120 heraus-schrauben.
6. Aufnahmebolzen Teil 310 einschrauben
7. Spanneinrichtung einführen, Hahn spannen, Stift entfernen.
8. Griffschalen aufschrauben.

ESSENTIAL INFORMATIONS!

Safety condition using a RG weapon

These safety precautions and operating instructions must be read carefully before using the firearm.

You should be thoroughly familiar with the operating procedures.

Similarly, if ownership of the gun is transferred or if it is loaned to others, it is imperative that the operating instructions be transferred along with the gun and that the recipient be made aware of their importance. Should you not clearly and unmistakably understand anything in these operating instructions, it is imperative that you notify your gun dealer.

Reprints of these operating instructions are available free of charge from the manufacturer:

Röhm GmbH
Sales Advisory Department
Heinrich-Röhm-Str. 50
D-7927 Sontheim/Brenz
Germany
Tel. INT-7325-16326

RG signal guns are especially intended for the following purposes:

- Self defense, frightening off would-be molesters
- Firing illuminated stars in emergencies
- Starter gun at athletic events
- Protection against animals

Basic rules of safety:

Every Röhm weapon is designed and engineered with the utmost care to ensure dependable operation if properly handled and correctly used. For the protection of both the user and others, RG weapons are equipped with a safety mechanism. However safe use involves more than just a safety mechanism; it also depends upon your personal sense of responsibility and proper handling, because:

By their very nature, guns are dangerous! Yet accidents can occur only if the rule for use are not observed.

Safety rules:

- Always treat the weapon as if it were loaded.
- Learn how to properly operate the weapon before using it.
- Except in the event of an emergency, always keep the muzzle pointed in a safe direction.

- Keep the weapon in a safe place, away from others and away from children, in particular.
- Carry the weapon only with the safety engaged.
- Use prescribed ammunition only.
- Never press your finger against the trigger before you have aimed at the target.
- Be sure that the weapon is cleaned: Dirt, dust and grease in the barrel and drum can cause explosions and burns.
- Hold the weapon by the grip; use one hand only.
- Should a round fail to fire, open the drum or extract the magazine and check the firing pin. Should the weapon still continue to misfire, remove the defective ammunition and keep it separate.
- Avoid the use of alcohol, medicines or drugs before and while shooting.
- Never use a weapon that is not in proper operating condition.
- Wear ear protectors in order to avoid harm to your hearing.
- Store weapon and ammunition separately. Make sure that the chamber is empty. Always keep the weapon out of the reach of children!
- Should an operating component be de-

fective, replace only with genuine Röhm RG parts. Have repairs performed only by a qualified gunsmith.

- Mechanical modifications of gun parts are not permitted.

Caution!

In the event of improper handling of the weapon, the manufacturer will assume no responsibility whatever and will make no indemnification payments. The users themselves are liable for any damage or injury!



Signal Revolver "Little Joe"

5 shots, cal. 6 mm
for blank cartridges Flobert

Fire off the weapon only with your arm straight (In any position) and pointing farthest away from face and body. The shooting person has to see that other persons are not closer than 2 m. Children must be kept apart.

The revolver is cocked by pulling back the hammer. (Single-Action-System). To prevent the firing pin from damaging the chambers, the hammer should never be operated when the drum is empty.

Loading – use only prescribed ammunition with the official certificate

When loading always point muzzle to the ground! Hold extended axle of cylinder at the knurled part (situated below barrel), pull it out and swing out cylinder. Insert cartridges and swing cylinder back into original position.

Firing with blank cartridges

Cock the revolver. Cylinder rotates automatically.

Removing cartridges

Swing out cylinder as described under "loading". Eject empty cartridges with cylinder axis.

Firing with signal flares and pyrotechnical ammunition

Insert signal flares with the black end into the signal-cup. Using pyrotechnical products, be sure to follow the producer's instructions. The free field of fire has to be observed. Keep an adequate distance from inflammable objects. Only use in the open air. When firing flare rises about 30 meters (100 feet) and burns out.

Fire off the weapon with or without pyrotechnical products – only with your revolver muzzle turning vertically to the clear sky and your arm straight over the head. The shooting person has to see that other persons are not closer than 2 m.

Note:

Should you wish to fire pyrotechnical ammunition with this weapon be sure to use pyrotechnical ammunition which – according to the respective producer's information – is allowed to be shot by 6 mm blank cartridges Flobert designed for this weapon.

Attention! Never point a gun carelessly to any person! Do not aim at any things and persons being closer than 2 m (6 feet).

Otherwise this would cause most serious injury to an extent which cannot be calculated.

Never hold your finger at the trigger unless you want to fire.

Cleaning: remove at first all cartridges!

Firing with blank or gas cartridges causes strong dirt. In order to avoid malfunctions (jam) clean the revolver after each use.

Swing out cylinder, let hot water-jet flow through the barrel as well as through every chamber. Then clean every chamber and the barrel with enclosed bristle brush or with any appropriate auxiliary material. Afterwards add some oil. Several drops of oil between the holder and the cylinder will keep it easy going. Careful maintenance increases usability of revolver. At improper handling or with altered parts all legal claims and warranties expire. Before firing remove the oil from weapon.

Weapon will be sold only to persons older than 18 years!

**Fitting instructions
for belt buckle with mounting bolt
(if purchased separately)**

Change shoulder screw for mounting bolt:

1. Remove butt grips.
2. Cock the hammer.
3. Use a pin (e.g. paper clip) to push out cocking mechanism Part 20.
4. Remove cocking mechanism.
5. Unscrew and remove shoulder screw Part 210.
6. Screw in mounting bolt Part 310.
7. Refit cocking mechanism, cock hammer, remove pin (paper clip).
8. Screw on butt grips.

INFORMATIONS IMPORTANTES!

Sécurité et mode d'emploi

Ces conditions de sécurité et ce mode d'emploi doivent absolument être étudiés avant l'utilisation de l'arme à feu.

Assimilez bien son maniement.

De même, en cas de revente ou de prêt à autrui, donnez le mode d'emploi et attirez l'attention sur son importance. Si un point du mode d'emploi n'était pas clair il faudrait absolument vous renseigner auprès de votre revendeur spécialisé.

Ce mode d'emploi peut être demandé gratuitement à tout moment chez

Röhm GmbH
Département Commerciale et
Juridique
Heinrich-Röhm-Str. 50
D-7927 Sontheim/Brenz
Téléphone: 19 49 7325 16-326

Applications particulières des armes de signalisation RG

- défense, alarme
- propulsion de fusées lumineuses pour la sécurité
- armes de starter dans le domaine sportif
- défense contre les animaux

Règles de sécurité de base

Chaque arme Röhm est construite avec grand soin, elle fonctionnera de façon fiable si son maniement est correct et si elle est utilisée à bon escient. Pour la sécurité de l'utilisateur et des personnes, elle est équipée d'un système de sûreté. L'utilisation sûre ne repose pas seulement sur la fonction mécanique, mais aussi sur votre responsabilité personnelle et dans le respect des consignes d'utilisation.

Consignes d'utilisation à respecter

- Maniez toujours votre arme comme si elle était chargée.
- Avant utilisation, informez - vous sur son fonctionnement.
- Dirigez toujours le canon vers une zone sans risque sauf en cas de nécessité.
- Stocker l'arme dans un endroit sûr à l'abri des personnes et surtout des enfants.

- Ne porter l'arme qu'en position de sûreté.
- N'utiliser que des munitions prescrites et adéquates.
- Ne jamais appuyer sur la détente avant d'avoir visé la cible.
- Assurez - vous que l'arme est nettoyée: saleté, poussière et graisse dans le canon et dans le barillet peuvent entraîner leur explosion et des brûlures.
- Ne prener l'arme qu'avec une main au niveau de la poignée.
- Si le coup ne part pas, ouvrez le barillet ou sortez le chargeur et contrôlez le percuteur.
Si malgré le bon état du percuteur les ratés persistent, alors sortez les munitions défectueuses et stockez les à part.
- Évitez la prise d'alcool, de médicaments et de drogue avant et pendant le tir.
- N'utiliser jamais une arme défectueuse.
- Portez un casque anti-bruit pour la protection de l'ouïe.
- Stockez séparément l'arme et les munitions.
Vérifiez que la chambre soit vide. L'arme doit toujours être hors de portée des enfants.

- Ne remplacer les pièces défectueuses que par des pièces originales Röhm RG. Ne faire réparer que par un armurier professionnel qualifié.
- Modifications mécaniques de pièces de l'arme ne sont pas admises.

Attention

En cas de manieiment incorrect de l'arme le fabricant décline toute responsabilité et rejette toute demande de dommages et intérêts. Seul l'utilisateur est responsable de tout éventuel dommage ou blessure commis.



Revolver d'alarme «Little Joe»

à 5 coups, calibre 6 mm
cartouches à blanc Flobert

Le tir ne doit se faire que le bras tendu (dans tous le cas), et l'arme le plus loin possible du visage et du corps. Le tireur doit se tenir au minimum à 2 mètres de toute personne et de toute façon tenir les enfants à l'écart.

Le revolver est armé par actionnement du chien (tir en simple action). Pour éviter des endommagements des chambres de cartouche par le percuteur, le chien ne devrait pas être actionné si le barillet est vide.

Charger – seulement utiliser la munition prescrite avec la marque d'épreuve officiel

Maintenir la bouche du canon toujours dirigée vers le sol. Tirer le bouton de l'éjecteur (situé sous le canon) et le barillet peut être basculé vers la gauche. Insérer les cartouches dans les chambres et ramener le barillet dans sa position d'origine.

Tir de cartouches à blanc

Armer le chien du pouce droit. Le barillet entraîne automatiquement.

Retirer les douilles tirées

Basculer le barillet comme pour le chargement. Extraire les douilles séparément avec l'axe du barillet.

Tir de fusées éclairantes et d'articles pyrotechniques

Insérer la fusée avec le bout noir dans la rallonge pour fusées. Lors de l'utilisation d'articles pyrotechniques, se référer au mode d'emploi du fabricant. S'assurer que le champ est libre et respecter une distance de sécurité des objets inflammables. A utiliser seulement au grand air. En tirant la cartouche à blanc, la fusée monte d'environ 30 m et éclaire.

Le tir avec l'arme avec ou sans munitions ou d'articles pyrotechniques, ne doit se faire que vertical à bras tendu et au-dessus de la tête. Le tireur doit se tenir au minimum à 2 mètres de toute personne.

Attention:

Si cette arme est utilisée pour le tir de munition pyrotechnique, on doit utiliser exclusivement une munition pyrotechnique qui, selon les indications du fabricant, ne peut être utilisée qu'avec des cartouches à blanc Flobert 6 mm désignée pour cette arme.

Attention! Ne jamais viser l'arme chargée inconsidérément sur des personnes. Méfiez-vous d'un tir sur une personne ou un objet de moins de deux mètres. Cela

peut occasionner des blessures très graves avec des conséquences non calculables.

Le doigt ne doit pas toucher la détente, sauf pour tirer.

Nettoyage : extraire d'abord les douilles du barillet

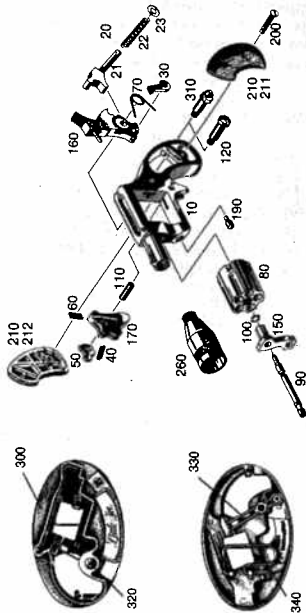
Le tir des cartouches à blanc ou à gaz provoque un encrassement important. Pour éviter toute panne, il faut nettoyer l'arme assez souvent. Basculer le barillet, laisser couler un filet d'eau chaude par le canon et les chambres. Brosser ensuite la canon et les chambres avec la brosse fournie ou autre nécessaire de nettoyage et huiler. Un peu d'huile entre le levier de maintien (portière) du barillet et le barillet facilite sa rotation. En cas de mauvaise manipulation de l'arme ou de transformation, les recours et prestations de garantie sont perdus. Avant le tir, dégraisser l'arme.

La vente n'est autorisée qu'à des personnes de plus de 18 ans !

Instructions de montage
si la boucle de ceinture avec cheville de retenu a été achetée ultérieurement

Echange vis à téton - cheville de retenu

1. Enlever les plaquettes.
2. Armer le chien.
3. Avec une pointe (p.ex. une agrafe de bureau) déboîter le dispositif d'armement partie 20.
4. Retirer le dispositif d'armement.
5. Dévisser la vis à téton partie 120.
6. Visser la cheville de retenu partie 310.
7. Introduire le dispositif d'armement, armer le chien, enlever la pointe.
8. Revisser les plaquettes.



Einzelteilliste für „Little Joe“ (brünlert)

| Nr. | Bezeichnung | Best.-Nr. |
|-----|------------------------------|-----------|
| 10 | Griffstück mit Lauf | 715427 |
| 20 | Spanneinrichtung (komplett) | 345075 |
| 21 | Spannstück | 350684 |
| 22 | Druckfeder | 350690 |
| 23 | Schelbe | 353025 |
| 30 | Transportklinke | 350666 |
| 40 | Druckfeder | 47278 |
| 50 | Rastklinke | 350688 |
| 60 | Druckfeder | 97648 |
| 70 | Transportklinkenfeder | 350689 |
| 80 | Trommel | 715429 |
| 90 | Trommelachse | 350692 |
| 100 | O-Ring | 6193 |
| 110 | Zylinderstift | 388321 |
| 120 | Zapfenschraube | 388322 |
| 150 | Trommelhalter | 388324 |
| 160 | Hahn (komplett) | 345070 |
| 170 | Abzug | 350700 |
| 190 | Zapfenschraube | 350703 |
| 200 | Linse | 353021 |
| 210 | Griffschalen (Paar) | 332833 |
| 211 | Griffschale links | 350682 |
| 212 | Griffschale rechts | 350683 |
| 260 | Signalbecher | 332518 |
| 270 | Zylinderbürste | 010546 |
| 300 | Gürtelschließe (komplett) | 345098 |
| 310 | Aufnahmebolzen (Gürtelschl.) | 350695 |
| 320 | Bolzen | 350708 |
| 330 | Feder | 350709 |
| 340 | Bügel | 350710 |
| 400 | Anhängerkette | 345097 |
| | | |
| | | |

Einzelteilliste für „Little Joe“ (veloursvernickelt)

| Nr. | Bezeichnung | Best.-Nr. |
|-----|------------------------------|-----------|
| 10 | Griffstück mit Lauf | 350681 |
| 20 | Spanneinrichtung (komplett) | 345075 |
| 21 | Spannstück | 350684 |
| 22 | Druckfeder | 350690 |
| 23 | Schelbe | 353026 |
| 30 | Transportklinke | 350686 |
| 40 | Druckfeder | 47276 |
| 50 | Rastklinke | 350688 |
| 60 | Druckfeder | 97548 |
| 70 | Transportklinkenfeder | 350689 |
| 80 | Trommel | 350691 |
| 90 | Trommelachse | 350692 |
| 100 | O-Ring | 6193 |
| 110 | Zylinderstift | 350694 |
| 120 | Zapfenschraube | 354579 |
| 150 | Trommelhalter | 350698 |
| 160 | Hahn (komplett) | 345070 |
| 170 | Abzug | 350700 |
| 190 | Zapfenschraube | 350703 |
| 200 | Linsenschraube | 353021 |
| 210 | Griffschalen (Paar) | 332833 |
| 211 | Griffschale links | 350682 |
| 212 | Griffschale rechts | 350683 |
| 260 | Signalbecher | 332518 |
| 270 | Zylinderbürste | 010546 |
| 300 | Gürtelschleße (komplett) | 345098 |
| 310 | Aufnahmebolzen (Gürtelschl.) | 350695 |
| 320 | Bolzen | 350708 |
| 330 | Feder | 350709 |
| 340 | Bügel | 350710 |
| 400 | Anhängerkette | 345097 |
| | | |
| | | |

Id.-Nr. 342487/992